



# OKTOBER

Ob stoletnici oktobrske revolucije postavljamo na ogled izbor iz zbirke Arteast 2000+, in sicer dela umetnikov iz nekdanje Sovjetske zveze, ki izhajajo iz avantgardne tradicije »rdečega oktobra«. Umetniki v delih na različne načine uporabljajo koncepte, ki so izšli iz revolucije in ki jih navdihujejo tako politično kot estetsko, obenem pa jih interpretirajo v luči dogajanj v posovjetskem obdobju.

Oktobrska revolucija je bila eden prelomnih dogodkov 20. stoletja, ki je vplival in imel daljnoročne mednarodne posledice na vse segmente takratne družbe, tudi v umetnosti. Delavci so pod vodstvom boljševikov leta 1917 zrušili začasno oblast in zasnovo novo oblast delovnega ljudstva. Revolucija je obeležila začetek novega obdobja v zgodovini ne samo Sovjetske zveze, temveč tudi širše, in sicer začetek obdobja socializma.

A v zadnjih desetletjih, po razpadu Sovjetske zveze, vojnah v bivši Jugoslaviji, zlomu režimov v Vzhodni Evropi in prevladi kapitalizma v svetu, se zdi, da od nekdanjih idej komunizma ni ostalo veliko. Globalizirani liberalni ustroj je preplaval svet, pravih alternativ temu pa ni videti. Prav zato je toliko pomembnejše, da danes zgodovine zgolj ne ponavljamo, temveč razmišljamo o drugačnih modelih in utopijah. Velikokrat so prav umetniki tisti, ki nam lahko pokažejo vizije drugačnega sveta.

# OCTOBER

On the occasion of the centennial of the October Revolution we are exhibiting a selection of works from the Arteast 2000+ collection by artists from the former Soviet Union, whose art is based on the avant-garde traditions of "Red October." The concepts they employ in their works are related to the revolution and inspire them politically and aesthetically, being interpreted in light of the events and developments in the post-Soviet era.

One of watershed events of the 20th century, the October Revolution had long-term international consequences and impacted all segments of society, including the arts. Led by the Bolsheviks, workers overthrew the provisional government in 1917, establishing a new government of the working class. The revolution marked the beginning of a new era, not only in the history of the Soviet Union, but also more broadly – the dawn of socialism.

In these past few decades, after the dissolution of the Soviet Union, the wars in former Yugoslavia, the collapse of the regimes in Eastern Europe, and the global predominance of capitalism, little seems to remain of the ideas of communism. The globalized liberal system now seems to rule the world, with no real alternatives in sight. This makes it all the more important to not just repeat history today, but think about other, different models and utopias. And it is often artists who show us visions of a possible different world.

#### **Umetniki na razstavi / Artists at the exhibition:**

Jurij Avakumov / Yuri Avvakumov

Čto delat / Chto delat

Aleksander Kosolapov / Alexandr Kosolapov

Vladimir Kuprijanov / Vladimir Kupriyanov

Alexander Roitburd

Arsen Savadov